



CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

Im. Józefa Tuliszkowskiego - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

Jednostka Certyfikująca / Certification Department

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów



# CERTIFICATE OF CONFORMITY

## No. 19/2019

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpózarowej im. Józefa Tuliszkowskiego  
– Państwowy Instytut Badawczy upon a request made by:

**VONE POLAND Mateusz Caban**

**ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 127**

**42-202 Częstochowa**

on the basis of the Act of 13 April 2016 on the system of conformity assessment and market surveillance (Polish Journal of Laws: Dz. U. z 2021 r. poz. 514 as amended); and in accordance with the procedures set out in the certification scheme of CNBOP-PIB Certification Department on performing the processes of conformity certification of products (PC-DO) states that the product:

**Autonomous fire prevention system (AFPS) with thermally activated fire-suppressing agent in microcapsules STICKERS type P, 15, 25, 45, 60**

manufactured by:

**VONE POLAND Mateusz Caban**  
**ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 127**  
**42-202 Częstochowa**

in the manufacturing plant:

**48/0090**

meets the requirements of:

**WBO/11/CNBOP-PIB:2019 edition II of 31.07.2019**

### Documentation:


1. Application for the certification process of product conformity No. D/5541/2019 of 09.05.2019 and application for change No. D/6259/2022 of 03.01.2022.
  2. Test report No. 1821/BW/19 of 26.08.2019 performed by Zespół Laboratoriów Procesów Spalania i Wybuchowości BW CNBOP-PIB.
- The certificate is valid provided that the Applicant complies with the requirements of the agreement No. 3/DC/DO/2019 of 05.09.2019.

Validity period:

from 04.01.2022

until 04.09.2024

DEPUTY MANAGER  
OF THE CERTIFICATION DEPARTMENT

  
Ewa Sobór, M.Sc. Eng.



DIRECTOR OF CNBOP-PIB

  
st. bryg. Paweł Janik, PhD Eng.

Józefów, 4 January 2022

*This document was originally translated from Polish to English on 4 January 2022  
In case of conflict between the Polish Certificate of Conformity and this translation, the Polish document shall be binding.*

# CERTIFICATE OF CONFORMITY

## No. 19/2019

**Autonomous fire prevention system (AFPS) with thermally activated fire-suppressing agent in microcapsules STICKERS type P, 15, 25, 45, 60**

Technical data identifying the product

Type of product	FS P	FS 15	FS 25	FS 45	FS 60
Dimensions (diameter) [mm]	30 x 30 x 2	85 x 45 x 2,5	110 x 65 x 2	130 x 90 x 3	190 x 90 x 3
Weight [g]	2,6±0,2	10±1,0	21±2,5	50±3,5	73±6,0
Product construction	self-adhesive tape				
Scope of use	extinguishing of electrical equipment in limited volumes				
Groups of fires (according to EN 2)	A and B	A and B	A and B	A and B	A and B
Activation temperature [°C]	120±5	120±5	120±5	120±5	120±5
Maximum time to the disappearance of flame combustion [s]	120	120	120	120	120
Declared time without burn-back [s] (confirmed by tests)	300	300	300	300	300
Maximum volume protected by one sticker [dm <sup>3</sup> ]	0,2	15	25	45	60
Range of operating temperatures	from -25°C to +50°C				
REACH classification of extinguishing substances	CAS: 756-13-8, EINECS: 436-710-6; CAS: 70131-67-8, EINECS: 615-070-3; CAS: 7440-50-8, EINECS: 231-159-6; CAS: 78-10-4, EINECS: 201-083-8; CAS: 26352-16-9, EINECS: -; CAS: 919-30-2, EINECS: 213-048-4; CAS: 77-58-7, EINECS: 201-039-8;				
Declared minimum period of product suitability for use	60 months				

In the conformity assessment, N1 type certification scheme was applied, containing elements according to EN ISO/IEC 17067:2013

1. Selection (normative document, sampling);
2. Determination of characteristics by product testing and assessment of production conditions;
3. Review of obtained evidence of conformity;
4. Decision on certification;
5. Issuing certificate of conformity, granting the right for use;
6. Surveillance by:
  - assessment of the production process,
  - review and analysis of information about client complaints submitted to the manufacturer and assessment of undertaken corrective and preventive actions.

#### ADDITIONAL TERMS AND NOTES

Local regulations concerning extinguishing substances used shall be followed during application, operation and disposal of the product. During the validity period of the certificate of conformity, the applicant is obligated to mark the product with CNBOP-PIB abbreviation and the number of this certificate.

DEPUTY MANAGER  
OF THE CERTIFICATION DEPARTMENT

Ewa Sobór, M.Sc. Eng.

DIRECTOR of CNBOP-PIB

st. bryg. Paweł Janik, PhD Eng.

Józefów, 4 January 2022

This document was originally translated from Polish to English on 4 January 2022

In case of conflict between the Polish Certificate of Conformity and this translation, the Polish document shall be binding

(Ověřený překlad z angličtiny)



VĚDECKOVÝZKUMNÉ STŘEDISKO PROTIPOŽÁRNÍ OCHRANY

Im. Józefa Tuliszowskiego – STÁTNÍ VÝZKUMNÝ ÚSTAV

Certifikační oddělení

Ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Č. 19/2019

Vědeckovýzkumné středisko protipožární ochrany im. Józefa Tuliszowskiego –  
Státní výzkumný ústav, na žádost společnosti:

**VONE POLAND Mateusz Caban**  
**Ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 127**  
**42-202 Częstochowa**

a na základě zákona ze dne 13. dubna 2016 o systému posouzení shody a tržním dohledu (polská sbírka zákonů Dz. U. z 2021, číslo 514, ve znění pozdějších předpisů), a v souladu s postupy certifikačního řádu Certifikačního odboru CNBOP-PIB pro výkon procesů certifikace shody výrobků (PC-DO), prohlašuje, že výrobek:

System autonomní požární prevence (AFPS) s termálně aktivovaným prostředkem potlačení požáru v mikro kapslích STICKERS, typ P, 15, 25, 45, 60

výrobce:  
**VONE POLAND Mateusz Caban**  
**ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 127**  
**42-202 Częstochowa**

vyrobený ve výrobním závodě  
**48/0090**

splňuje požadavky normy:  
**WBO/11/CNBOP-PIB:2019, vydání II ze dne 31. 07. 2019**

**Dokumentace:**

1. Žádost o zahájení procesu certifikace shody výrobku č. D/5541/2019 ze dne 09. 05. 2019 a žádost o změnu č. D/6259/2022 ze dne 03. 01. 2022
2. Protokol o testu č. 1821/BW/19 ze dne 26. 08. 2019 provedeném Sdružením laboratoří pro zkoumání procesů hoření a výbušných procesů BW CNBOP-PIB.

Tento certifikát je platný za předpokladu dodržení požadavků dohody č. 3/DC/DO/2019 ze dne 05. 09. 2019 žadatelem.

Období planosti:

**od 04. 01. 2022**

**do 04.09. 2024**

**ZÁSTUPCE ŘEDITELE  
ODBORU CERTIFIKACE**  
*nečitelný podpis*  
**Ewa Sobór, M. Sc. Eng.**

**ŘEDITEL CNBOP-PIB**  
*nečitelný podpis*  
**St. bryg. Pawel Janik, PhD Eng.**



Jozefow, 4. ledna 2022

Tento dokument byl přeložen z polského originálu do angličtiny 4. ledna 2022  
V případě rozdílů mezi polským prohlášením o shodě a tímto překladem je závazné polské znění.

DC/41E/30. 06. 2021

Strana 1 ze 2

**Nahrazuje Prohlášení o shodě č. 19/2019 ze dne 05. 09. 2019.**



VĚDECKOVÝZKUMNÉ STŘEDISKO PROTIPOŽÁRNÍ OCHRANY

Im. Józefa Tuliszowskiego – STÁTNÍ VÝZKUMNÝ ÚSTAV

Certifikační oddělení

Ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Č. 19/2019

Systém autonomní požární prevence (AFPS) s termálně aktivovaným prostředkem potlačení požáru v mikro kapslích STICKERS, typ P, 15, 25, 45, 60

Technické údaje identifikující výrobek:

Typ výrobku	FS P	FS 15	FS 25	FS 45	FS 60
Rozměry (průměr) [mm]	30x30x2	85x45x2,5	110x65x2	130x90x3	190x90x3
Hmotnost [g]	2,6±0,2	10±1,0	21±2,5	50±3,5	73±6,0
Struktura výrobku	Samolepicí páska				
Rozsah použití	Zhášení elektrických zařízení omezeného rozsahu				
Požární skupina (podle normy EN 2)	A & B	A & B	A & B	A & B	A & B
Teplota aktivace [°C]	120±5	120±5	120±5	120±5	120±5
Maximální doba do uhašení spalovacího plamene [s]	120	120	120	120	120
Deklarovaná doba bez vypálení [s] (potvrzeno zkouškou)	300	300	300	300	300
Maximální objem chráněný jednou nálepkou [dm <sup>3</sup> ]	0,2	15	25	45	60
Rozsah provozních teplot	Od -25 °C do +59 °C				
Klasifikace hasiva podle nařízení REACH	CAS: 756-13-8, EINECS: 436-710-6, CAS: 70131-67-8, EINECS: 615-070-3, CAS: 7440-50-8, EINECS: 231-159-6, CAS: 78-10-4, EINECS: 201-083-8, CAS 26452-Q6-9, EINECS: -, CAS: 919-30-2,				

	EINECS: 213-048-4, CAS: 77-58-7, EINECS: 201-039-8.
Deklarovaná minimální doba použitelnosti výrobku	60 měsíců

Na posouzení shody byl uplatněn certifikační systém N1 s prvky podle normy EN ISO/IEC 17067-2013

1. Výběr (normativní dokument, vzorkování);
2. Stanovení vlastností testováním výrobku a posouzením výrobních podmínek;
3. Přezkum získaných důkazů shody;
4. Rozhodnutí o certifikaci;
5. Vystavení certifikátu shody, udělení práva užívání;
6. Dohled prostřednictvím:
  - a. posouzení výrobního procesu
  - b. přezkumu a analýzy informací o stížnostech klientů předložených výrobcí a posouzení provedených nápravných a preventivních opatření.

#### DALŠÍ PODMÍNKY A INFORMACE

Během aplikace, provozu a likvidace výrobku je nutno dodržovat místní předpisy týkající se protipožárních prostředků hašení plamene.

Během doby platnosti certifikátu shody je žadatel povinen označovat výrobek zkratkou CNBOP-PIB a číslem tohoto certifikátu.

**ZÁSTUPCE ŘEDITELE  
ODBORU CERTIFIKACE**

*nečitelný podpis*

**Ewa Sobór, M. Sc. Eng.**

**ŘEDITEL CNBOP-PIB**

*nečitelný podpis*

**St. bryg. Pawel Janik, PhD Eng.**



Jozefow, 4. ledna 2022

Tento dokument byl přeložen z polského originálu do angličtiny 4. ledna 2022  
V případě rozdílů mezi polským prohlášením o shodě a tímto překladem je závazné polské znění.

DC/41E/30. 06. 2021

Strana 2 ze 2

**Nahrazuje Prohlášení o shodě č. 19/2019 ze dne 05. 09. 2019.**

## PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA

Já, Mgr. Věra Dvořáková, IČ: 13210645, jsem osobně provedla tento úkon jako soudní překladatelka jazyka českého, anglického a ruského, zapsaná v seznamu soudních překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti České republiky v souladu s § 44 zákona č. 354/2019 Sb., o soudních tlumočnících a soudních překladatelích.

Stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.

V překladu jsem neprovedla žádné úpravy.

Při provádění překladu nebyl přibrán konzultant.

Úkon je zapsán v Centrální evidenci úkonů Ministerstva spravedlnosti pod níže uvedeným pořadovým číslem:

## TRANSLATOR'S CLAUSE

I, Mgr. Věra Dvořáková, business reg. number: 13210645, have performed this act personally as a certified translator for the Czech, English and Russian languages, registered in the list of translators maintained by the Ministry of Justice of the Czech Republic pursuant to Section 44 of Act No. 354/2019 Coll., On Court Interpreters and Court Translators, and I confirm that the translation corresponds verbatim to the text of the attached document.

No amendments were made in the translation.

No consultant was recruited during the translation.

The act is recorded in the Central Register of Acts maintained by the Ministry of Justice under serial number:

118569/2023

02. 09. 2023

(V Praze, dne / In Prague, on)

Mgr. Věra Dvořáková  
vera.dvorakova@aprospect.cz

*Dvořáková*

